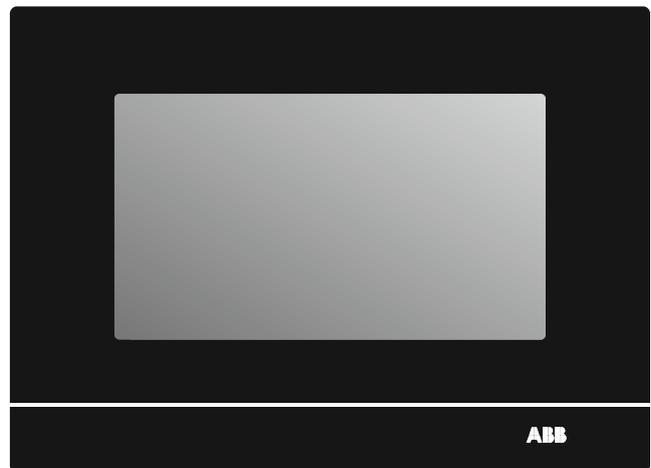


Manuel technique

ABB-free@homeTouch 4.3"

ABB-free@homeTouch 4.3"

DP4-1-xxx



1	Remarques sur le manuel.....	3
2	Sécurité.....	4
2.1	Indications et symboles utilisés.....	4
2.2	Utilisation conforme.....	5
2.3	Utilisation non conforme.....	5
2.4	Groupe cible / qualification du personnel.....	5
2.5	Consignes de sécurité.....	6
2.6	Environnement.....	7
3	Structure et fonctionnement.....	8
3.1	Étendue de livraison.....	9
3.2	Composants supplémentaires.....	9
3.3	Aperçu des types.....	9
3.4	Fonctions.....	9
3.5	Présentation de l'appareil.....	10
4	Caractéristiques techniques.....	11
4.1	Plans cotés.....	12
5	Raccordement et encastrement.....	13
5.1	Remarques sur la planification.....	13
5.2	Consignes de sécurité.....	13
5.3	Schémas de raccordement.....	14
5.4	Montage.....	15
6	Mise en service.....	17
6.1	Affectation d'appareil et définition de canaux.....	17
6.1.1	Ajouter un appareil.....	18
6.2	Possibilités de réglage par canal.....	22
6.3	Définir ou éditer des fonctions (boutons).....	24
6.3.1	Créer des fonctions.....	24
6.3.2	Modifier des fonctions.....	26
6.3.3	Supprimer des fonctions.....	27
7	Mise à jour.....	28
8	Commande.....	29
8.1	Zone de travail.....	29
8.2	Éléments de commande.....	30
9	Maintenance.....	32
9.1	Nettoyage.....	32
10	Index.....	33

1 Remarques sur le manuel

Lisez attentivement le présent manuel et respectez toutes les consignes qui y figurent. Vous éviterez ainsi tout dommage corporel et matériel et cela vous permettra d'assurer un fonctionnement fiable et une longue durée de service de l'appareil.

Conservez soigneusement le manuel.

Si vous remettez l'appareil à quelqu'un, joignez-y aussi le présent manuel.

ABB décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un non-respect du manuel.

Si vous avez besoin d'autres informations ou si vous avez des questions sur l'appareil, veuillez-vous adresser à ABB ou consultez le site suivant sur Internet :

www.abb.com/freeathome

2 Sécurité

L'appareil a été fabriqué suivant les règles de l'art et fonctionne de manière fiable. Il a été testé et a quitté l'usine en parfait état de sécurité.

Néanmoins, des dangers subsistent. Lisez et observez les consignes de sécurité pour éviter tout danger.

ABB se dégage de toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des consignes de sécurité.

2.1 Indications et symboles utilisés

Les indications suivantes signalent des dangers spécifiques relatifs à la manipulation de l'appareil ou donnent des conseils utiles :



Danger

Danger de mort / graves dommages corporels

- Le symbole d'avertissement correspondant conjointement à la mention d'avertissement « Danger » signale un danger imminent entraînant la mort ou des blessures graves (irréversibles).



Avertissement

Graves dommages corporels

- Le symbole d'avertissement correspondant conjointement à la mention « Avertissement » signale un danger imminent pouvant entraîner la mort ou des blessures graves (irréversibles).



Prudence

Dommages corporels

- Le symbole d'avertissement correspondant conjointement à la mention d'avertissement « Prudence » signale un danger pouvant entraîner des blessures légères (réversibles).



Attention

Dommages matériels

- Ce symbole conjointement à la mention d'avertissement « Attention » signale une situation pouvant entraîner un endommagement du produit proprement dit ou d'objets se trouvant à proximité.



Nota

Ce symbole conjointement à la mention d'avertissement « Remarque » signale des conseils utiles et des recommandations destinés à une utilisation performante du produit.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension électrique.

2.2 Utilisation conforme

L'appareil (avec coupleur de bus) est un poste de commutation et de surveillance prévu pour un montage encastré centralisé. Il sert donc de tableau de commande pour free@home (16 fonctions maxi.) et n'est pas pré-configuré.

L'appareil est destiné à :

- un fonctionnement conformément aux caractéristiques techniques énoncées,
- une installation dans des locaux secs et le boîtier de montage encastré correspondant (non compris dans la livraison),
- l'utilisation des moyens de raccordement disponibles sur l'appareil.

Le respect de toutes les indications du présent manuel fait également partie des conditions d'utilisation conforme.

2.3 Utilisation non conforme

Toute utilisation non mentionnée dans l'Chapitre 2.2 « Utilisation conforme » à la page 5 est considérée comme une utilisation non conforme et peut entraîner des dommages corporels et matériels.

ABB se dégage de toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation non conforme de l'appareil. Dans ce cadre, le risque incombe uniquement à l'utilisateur / l'exploitant.

L'appareil n'est pas destiné à ce qui suit :

- Des modifications intempestives de la construction,
- Des réparations,
- Une utilisation à l'extérieur.
- Une utilisation dans des salles d'eau.
- une utilisation avec un coupleur de bus supplémentaire.

2.4 Groupe cible / qualification du personnel

L'installation, la mise en service et la maintenance de l'appareil sont strictement réservées à des électriciens formés à cet effet et qualifiés en conséquence.

L'électricien doit avoir lu et compris le manuel et doit également suivre les instructions y figurant.

L'électricien doit respecter les réglementations en vigueur dans son pays en matière d'installation, de contrôle du fonctionnement, de réparation et de maintenance de produits électriques.

L'électricien doit connaître et appliquer correctement les « Cinq règles de sécurité » (DIN VDE 0105, EN 50110) :

1. Déconnexion
2. Protection contre une remise sous tension involontaire
3. Contrôle que l'équipement est hors tension
4. Mise à la terre et en court-circuit
5. Protection et isolement de toutes les pièces voisines sous tension.

2.5 Consignes de sécurité



Danger – tension électrique !

Tension électrique ! Danger de mort et risque d'incendie dus à la tension électrique de 230 V.

Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps. Celui-ci risque d'entraîner un choc électrique, des brûlures ou la mort.

- Toute intervention sur l'alimentation électrique en 230 V doit être effectuée par des électriciens professionnels !
- Déconnecter l'alimentation électrique avant tout montage/démontage.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des câbles de raccordement endommagés.
- N'ouvrez pas les caches vissés sur le boîtier de l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que s'il se trouve dans un état technique parfait.
- Ne procédez à aucune modification ni réparation sur l'appareil, ses éléments et ses accessoires.
- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau et des environnements humides.



Attention ! Endommagement de l'appareil lié à des influences extérieures !

L'humidité et un encrassement de l'appareil risquent d'entraîner la destruction de ce dernier.

- Protégez l'appareil contre l'humidité, la poussière et les dommages lors du transport, du stockage et de l'utilisation.



Attention ! Endommagement de la surface de l'écran

La surface de l'écran est sensible aux rayures. Les endommagements de la surface altèrent le fonctionnement.

- Ne faites jamais entrer la surface de l'écran en contact avec des objets durs.
 - Utilisez votre doigt ou un stylet en caoutchouc.

La surface de l'écran peut être endommagée par du lait de nettoyage ou du produit abrasif !

- N'utilisez jamais un produit abrasif.
 - Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux et un nettoyeur pour verre disponible dans le commerce.



Attention ! Champ magnétique

La bague-support intègre des aimants. Le champ magnétique risque d'influencer ou même de détériorer des appareils électroniques et mécaniques sensibles.

- Veillez à respecter une distance suffisante par rapport à tous les appareils et dispositifs (appareils électroniques et supports de données magnétiques, par exemple).

2.6 Environnement



Pensez à la protection de l'environnement !

Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

- L'appareil contient des matières premières de valeur qui peuvent être recyclées. Déposez l'appareil dans un point de collecte adapté.

Tous les matériaux d'emballage et tous les appareils sont dotés de symboles et de marquages spécifiques indiquant comment les jeter de manière appropriée. Jetez toujours les matériaux d'emballage et les appareils électroniques, y compris leurs composants, via les points de collecte ou les déchetteries agréés.

Les produits répondent aux exigences légales, en particulier à la loi applicable aux appareils électriques et électroniques ainsi qu'au règlement REACH.

(directive européenne 2012/19/UE DEEE et 2011/65/UE RoHS)

(règlement-cadre européen REACH et loi de mise en œuvre du règlement (CE) N°1907/2006)

3 Structure et fonctionnement

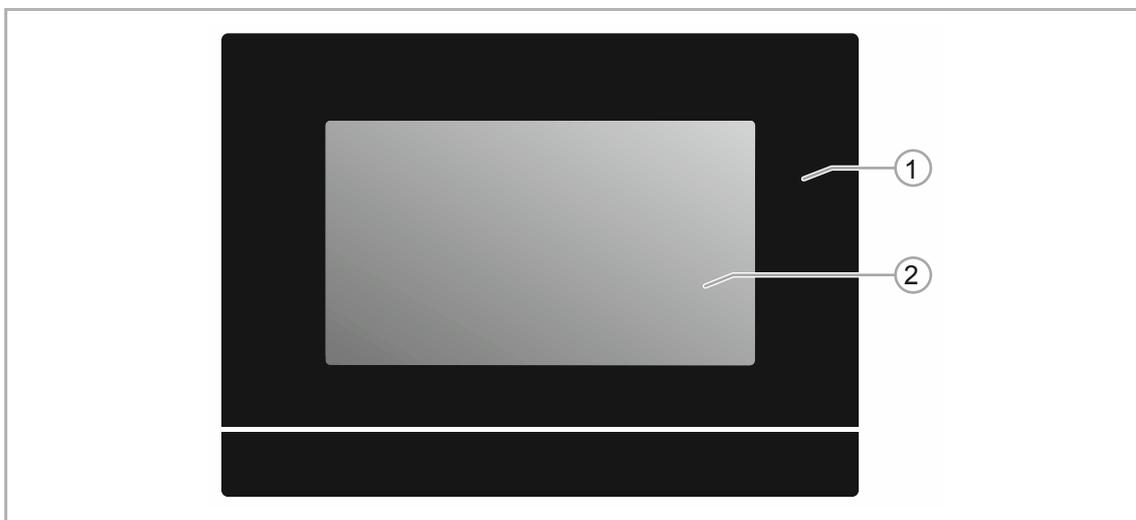


Fig. 1 : Aperçu du produit

- [1] Face avant de l'appareil
- [2] Interface utilisateur tactile

Le ABB-free@homeTouch 4.3" sert de tableau de commande permettant la commande centralisée de fonctions free@home, par exemple, pour déplacer tous les stores de manière centralisée, pour commuter des scènes ou pour commander des thermostats d'ambiance (en tant que poste auxiliaire).

Le positionnement d'un maximum de 16 fonctions free@home est possible. La fonction de thermostat d'ambiance occupe deux positions.

Les appareils ne sont pas préconfigurés. La programmation s'effectue via l'interface utilisateur du System Access Point.

Le coupleur de bus intégré permet le raccordement à la ligne de bus free@home.

3.1 Étendue de livraison

L'écran tactile est compris dans l'étendue de livraison. Le raccordement au bus s'effectue par l'intermédiaire de la borne de raccordement de bus jointe à la livraison.

Le boîtier de montage encastré requis (DP4-F) et le bloc d'alimentation nécessaire (6358-101) ne font pas partie de la livraison. La sonde de température du thermostat d'ambiance externe (DP4-T-1) n'est pas non plus comprise dans la livraison.

3.2 Composants supplémentaires.

En complément, les composants suivants sont nécessaires au fonctionnement de l'appareil :

- Bloc d'alimentation destiné à la tension auxiliaire de 24 VDC (alimentation électrique de l'appareil), voir chapitre 3.1 « Étendue de livraison » à la page 9.
- Boîtier encastré, voir chapitre 3.1 « Étendue de livraison » à la page 9.

3.3 Aperçu des types

Numéro d'article	Nom de produit	Couleur	Diagonale d'écran
DP4-1-611	ABB-free@homeTouch 4.3"	blanc	10,9 cm (4.3")
DP4-1-625	ABB-free@homeTouch 4.3"	schwarz	10,9 cm (4.3")

Tab.1 : Aperçu des types

3.4 Fonctions

Le tableau suivant présente un aperçu des fonctions et applications possibles de l'appareil :

Icône de l'interface de commande	Informations	
	Nom :	Panel
	Type :	Capteur
	Mise à disposition par :	ABB-free@homeTouch 4.3"
	Fonction :	Poste de commutation et de surveillance de fonctions free@home

Tab.2 : Aperçu des fonctions

3.5 Présentation de l'appareil

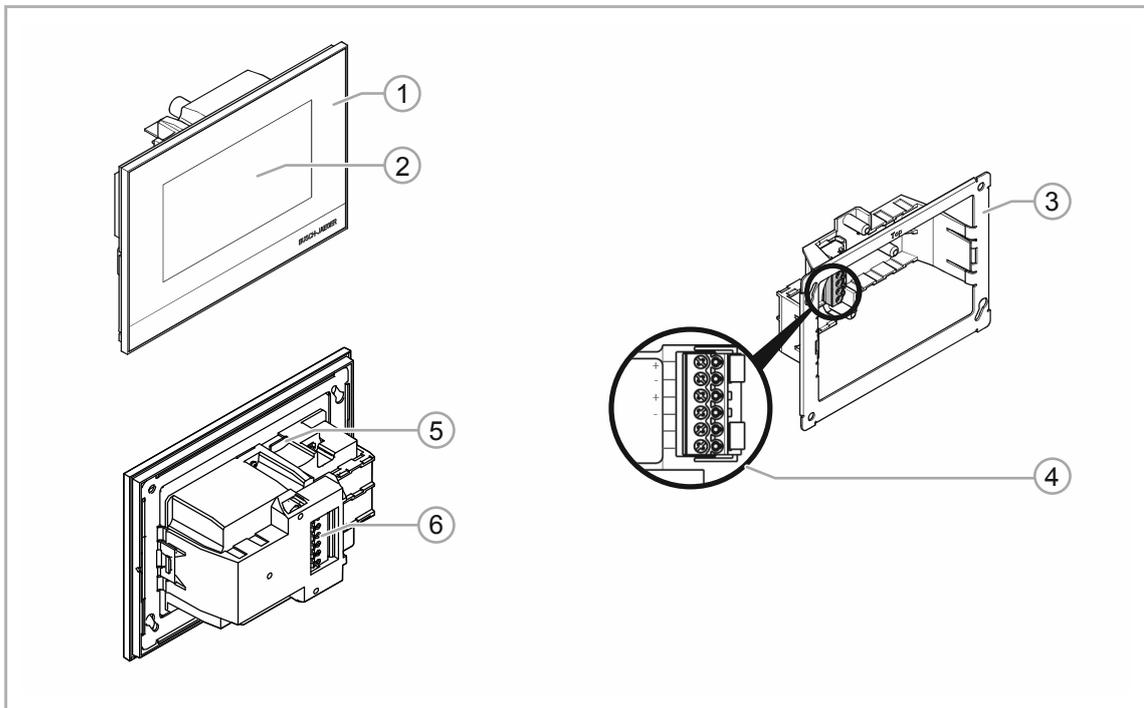


Fig. 2 : Présentation de l'appareil

- [1] Face avant de l'appareil
- [2] Interface utilisateur tactile
- [3] Bague-support
- [4] Bornier
- [5] Slot de carte SD
- [6] Barrette de connexion

4 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation électrique :	Tension auxiliaire 24 V DC ; adaptateurs secteur : <ul style="list-style-type: none"> ▪ 6358-101
Nombre d'appareils raccordés à l'adaptateur secteur :	6358-101 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 50 m maxi. raccordement de 8 écrans possible ▪ 100 m maxi. raccordement de 5 écrans possible
Consommation de courant :	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 150 mA ▪ 85 mA (standby)
Raccordement d'alimentation électrique :	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Type de câble : J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm ▪ Dénudé sur : 6 ... 7 mm
Tension de bus :	30 V DC
Raccordement bus :	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Type de câble : J-Y(St)Y, 2 x 2 x 0,8 mm ▪ Dénudé sur : 6 ... 7 mm
Sonde de température thermostat d'ambiance externe (en option)	DP4-T-1
Diamètre de gaine de câbles : (en option)	20 mm
Slot de carte SD :	Micro SD
Type de protection :	IP 20
Température ambiante :	-5 °C à +45 °C
Température de stockage :	-20 °C à +70 °C

Tab.3 : Caractéristiques techniques

4.1 Plans cotés

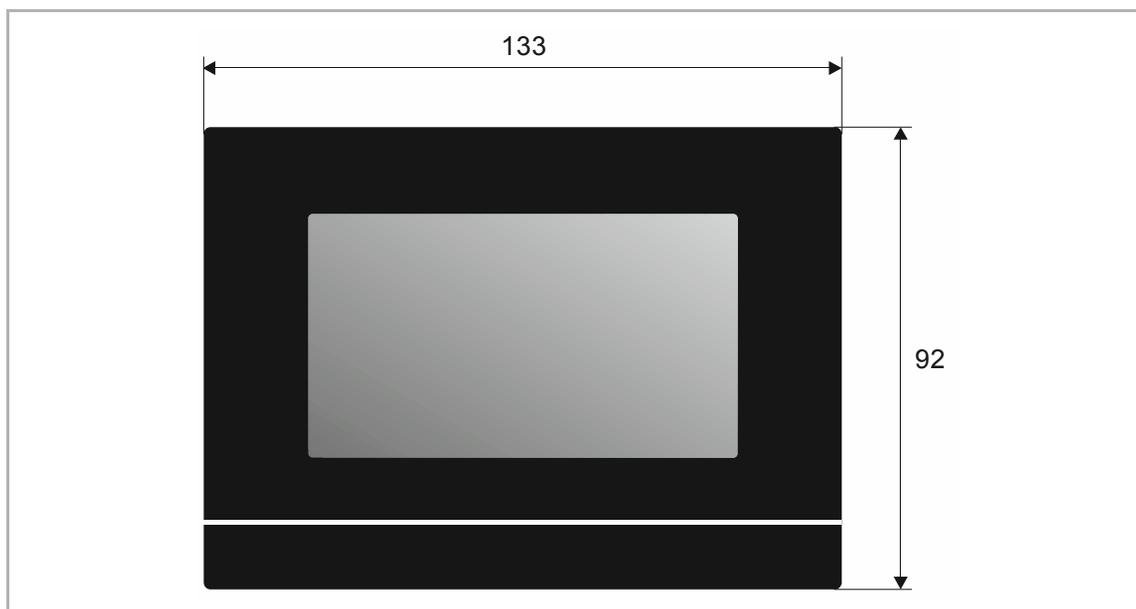


Fig. 3 : Dimensions (toutes les cotes en mm)



Nota

Les dimensions du boîtier de montage encastré (non compris dans la livraison) sont :

- Hauteur = 123 mm
- Largeur = 82 mm
- Profondeur = 50 mm

5 Raccordement et encastrement

5.1 Remarques sur la planification



Nota

Vous trouverez des conseils de planification et d'application du système dans le manuel système pour ABB-free@home® téléchargeable sur le site www.abb.com/freeathome.

5.2 Consignes de sécurité



Danger – choc électrique lié à un court-circuit !

Danger de mort dû à la tension électrique de 230 V, lors d'un court-circuit de la ligne basse tension.

- Les câbles basse tension et 230 V ne doivent pas être posés ensemble dans une boîte encastrée !
- Veillez à une séparation (> 10 mm) des circuits électriques SELV des autres circuits électriques, lors du montage.
- Si la distance minimale n'est pas atteinte, utilisez, par exemple, des boîtiers électroniques et des tubes d'isolation.
- Veillez à ce que la polarité soit correcte.
- Respectez les normes correspondantes.



Danger – tension électrique !

Installez les appareils que si vous disposez des connaissances et de l'expérience requises en électrotechnique.

- Une installation non conforme met votre vie en danger ainsi que celle de l'utilisateur de l'installation électrique.
- Une installation non conforme peut causer d'importants dommages matériels, par exemple un incendie.

Voici les conditions et connaissances techniques minimales requises pour l'installation :

- Appliquez les « cinq règles de sécurité » (DIN VDE 0105, EN 50110) :
 1. Déconnexion
 2. Protection contre une remise sous tension involontaire
 3. Contrôle que l'équipement est hors tension
 4. Mise à la terre et en court-circuit
 5. Protection et isolement de toutes les pièces voisines sous tension électrique.
- Utilisez l'équipement de protection personnelle adapté.
- Utilisez uniquement des outils et appareils de mesure adaptés.
- Contrôlez le type de réseau d'alimentation (système TN, système IT, système TT) afin de vous assurer de respecter les conditions de raccordement applicables (tension nulle classique, mise à la terre de protection, mesures supplémentaires requises, etc.).
- Veillez à ce que la polarité soit correcte.

5.3 Schémas de raccordement

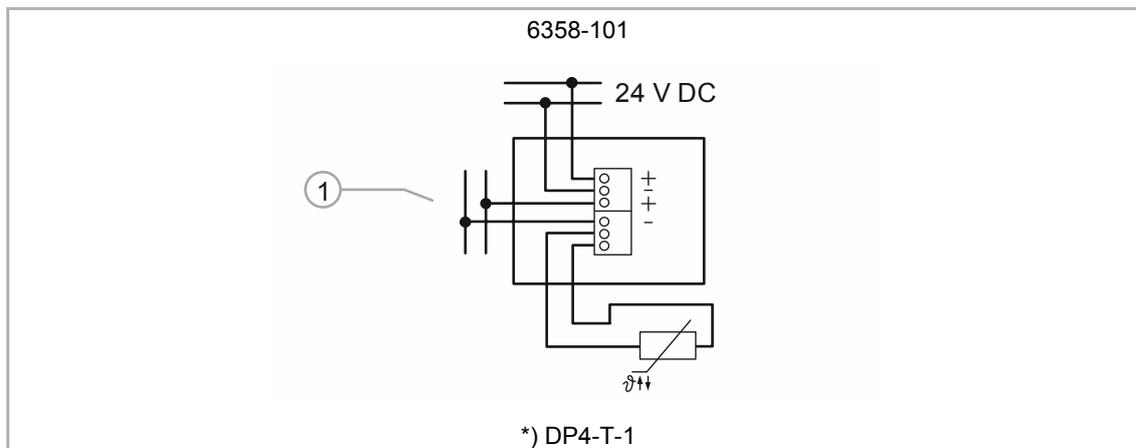


Fig. 4 : Raccordement électrique

*) Raccordement de sonde de température thermostat d'ambiance externe DP4-T-1 (en option ; réglage par paramétrage).

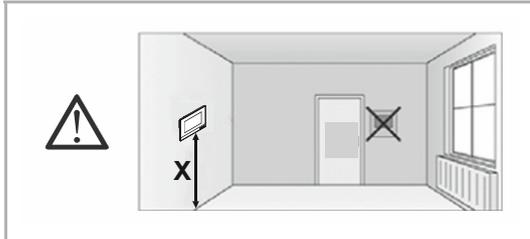
[1] Bus free@home

5.4 Montage

Boîtier de montage encastré

Les appareils intégrant un coupleur de bus conviennent à un montage dans des boîtiers de montage encastré spéciaux associés à la bague-support correspondante. L'insert d'appareil est déjà posé sur la bague-support (support magnétique). L'appareil doit être retiré de la bague-support pour le montage.

Le montage de l'appareil est réalisé dans le boîtier de montage encastré DP4-F. Ceci permet un montage sous crépi ou dans des murs creux.



La hauteur de montage X est d'env. 1,5 m.

Fig. 5 : Hauteur de montage



Nota

Pour le montage du boîtier de montage encastré, voir aussi les instructions de montage disponibles sur le gabarit.

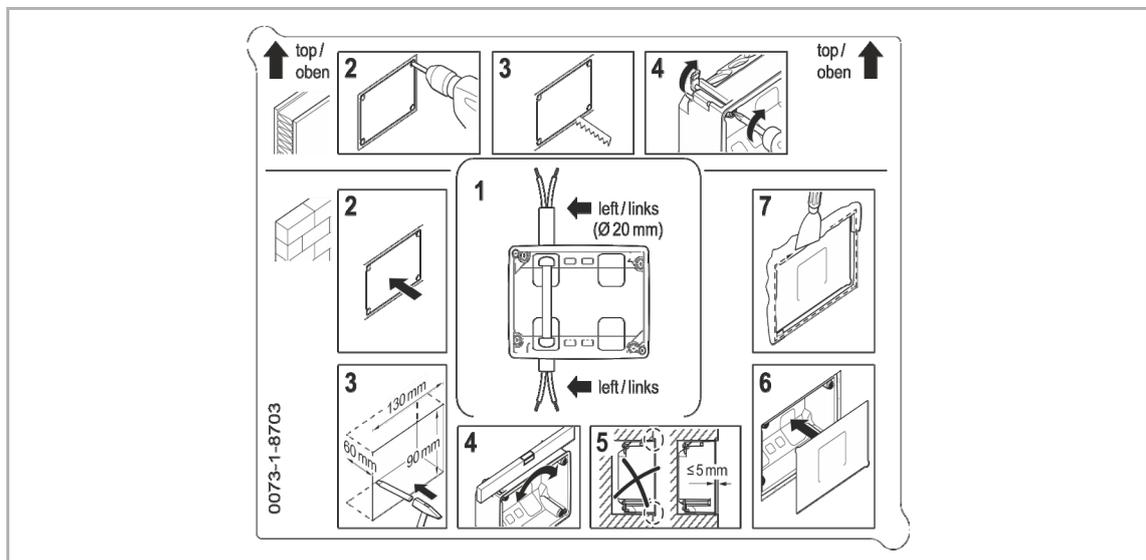


Fig. 6 : Montage de boîtier de montage encastré d'après le gabarit



Nota

Il faut savoir que les câbles de raccordement de l'alimentation électrique, du bus free@home et de la sonde de température externe du thermostat d'ambiance (en option) doivent passer par le passe-câble préalablement perforé du côté gauche. Une gaine de câbles (Ø 20 mm) peut aussi être utilisée en option.

Appareil

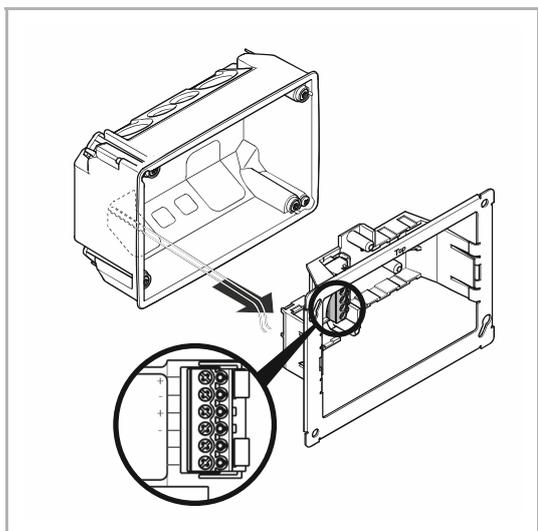


Fig. 7 : Brancher les lignes

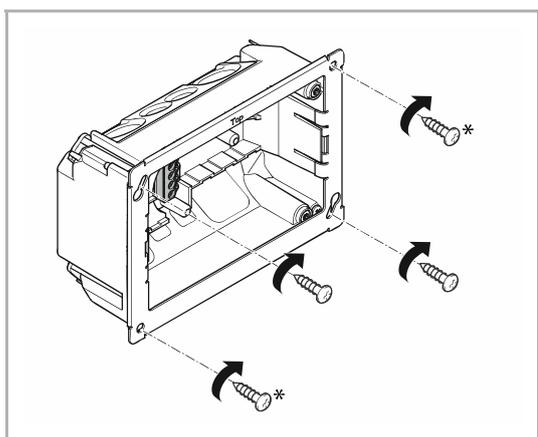


Fig. 8 : Montage de la plaque de fixation

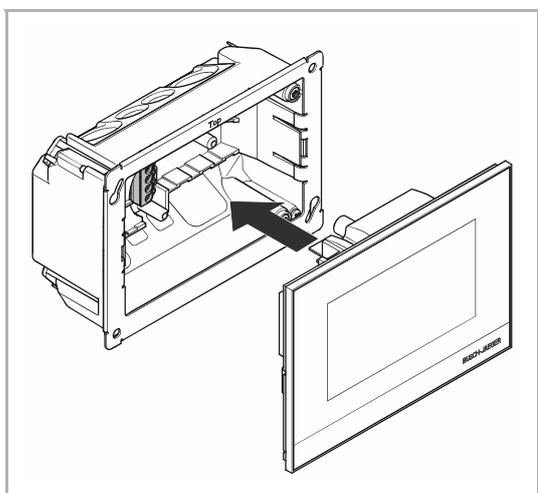


Fig. 9 : Insérer l'appareil

Il faut savoir que les câbles de raccordement de l'alimentation électrique, du bus free@home et de la sonde de température externe du thermostat d'ambiance (en option) doivent passer par le passe-câble préalablement perforé du côté gauche. Une gaine de câbles (Ø 20 mm) peut aussi être utilisée en option.

1. Branchez la ligne de bus free@home et la ligne d'alimentation 24 V au bornier.
 - Veillez à ce que la polarité soit correcte !
 - Schémas de raccordement voir chapitre 5.3 « Schémas de raccordement » à la page 14
2. Insérez la bague-support dans le boîtier de montage encastré.
 - Les deux trous oblongs permettent de procéder à un réglage de précision.
3. Vissez la bague-support à bloc au boîtier de montage encastré, à travers les trous oblongs.
 - Les deux autres trous *) permettent de visser au mur (en option !). Lors de l'opération, il convient de tenir compte de la possibilité de fixation correspondante pour le mur concerné.
4. Placez l'appareil sur la bague-support.
 - L'appareil est maintenu magnétiquement !

Veillez au positionnement correct de la barrette de connexion.

6 Mise en service

La mise en service de l'appareil s'effectue par l'intermédiaire de l'interface Web du System Access Point. On suppose que les étapes de base de mise en service du système complet ont déjà été effectuées. Des connaissances sur les fonctions de base du logiciel de mise en service du System Access Point sont requises.

Le System Access Point établit la liaison entre les participants free@home et un smartphone, une tablette ou un PC. C'est par l'intermédiaire du System Access Point que les participants sont identifiés et programmés pendant la mise en service.

Les appareils qui sont physiquement raccordés au bus free@home se manifestent automatiquement au niveau du System Access Point. Ils transmettent des informations sur leur type et les fonctions prises en charge (voir chapitre 3.4 « Fonctions » à la page 9).

Lors de la première mise en service, tous les appareils sont dotés d'un nom universel « capteur/actionneur de commutation simple/simple » par exemple. L'installateur doit donner des noms judicieux et spécifiques aux dispositifs, tels que « Plafonnier Salon »).

Un paramétrage des appareils en vue de l'exécution de fonctions supplémentaires est nécessaire.



Nota

Des informations générales sur la mise en service et le paramétrage sont disponibles dans le manuel technique et l'aide en ligne du System Access Point.

6.1 Affectation d'appareil et définition de canaux

Les appareils raccordés au système doivent être identifiés, c'est-à-dire qu'ils sont affectés à une pièce conformément à leur fonction et sont dotés d'un nom judicieux.



L'affectation s'effectue via la fonction d'affectation de l'interface de commande Web du System Access Point.

6.1.1 Ajouter un appareil

Ajouter un appareil

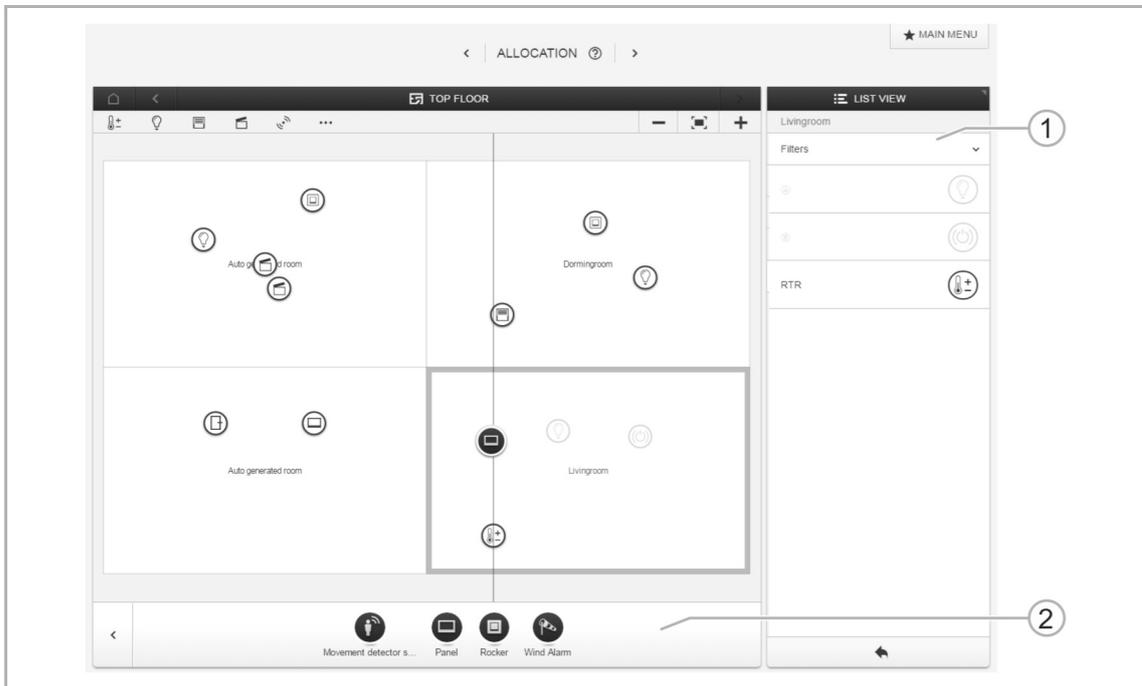


Fig. 10 : Sélection du groupe d'appareils

1. Dans la barre « Ajouter un appareil » [2], sélectionnez le groupe d'appareils correct.



Nota

Veillez à ce que le filtre [1] correct soit défini pour que le groupe d'appareils correct s'affiche.



Fig. 11 : Ajouter un appareil

2. Sur la barre « Ajouter un appareil », sélectionnez l'application de votre choix et déplacez l'icône sur le plan dans la zone de travail.

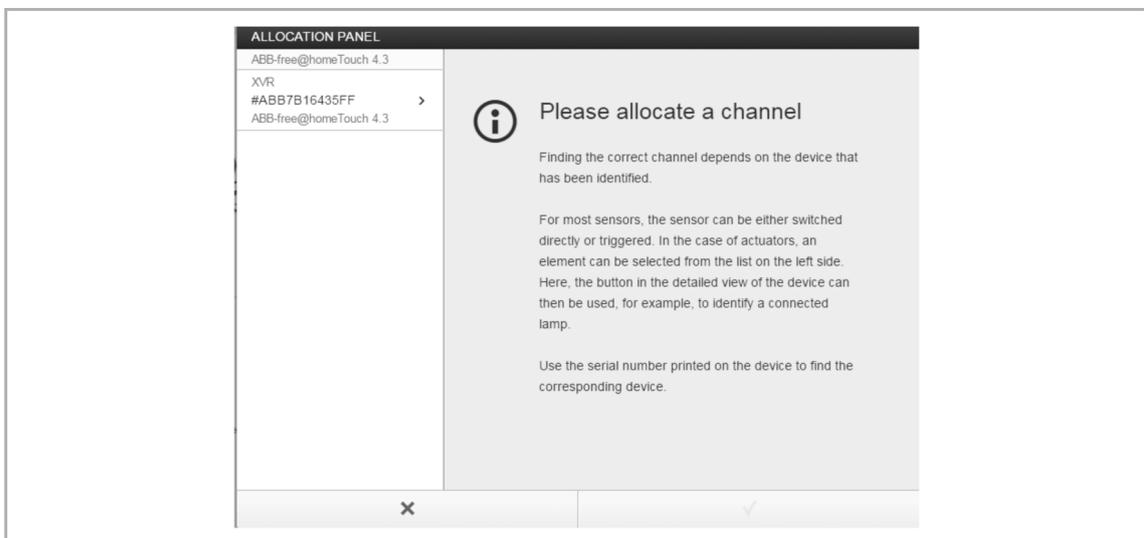


Fig. 12 : Affectation d'appareil

Une fenêtre contextuelle s'ouvre alors automatiquement pour afficher une liste de tous les appareils compatibles avec l'application sélectionnée.

- L'identification de l'appareil souhaité peut s'effectuer de 2 manières.

Identification via le numéro de série

- Comparez le code à 3 chiffres de l'étiquette d'identification située sur le plan de votre appareil aux numéros sur la liste et identifiez ainsi l'appareil recherché et, le cas échéant, le canal recherché..

Identification par commutation

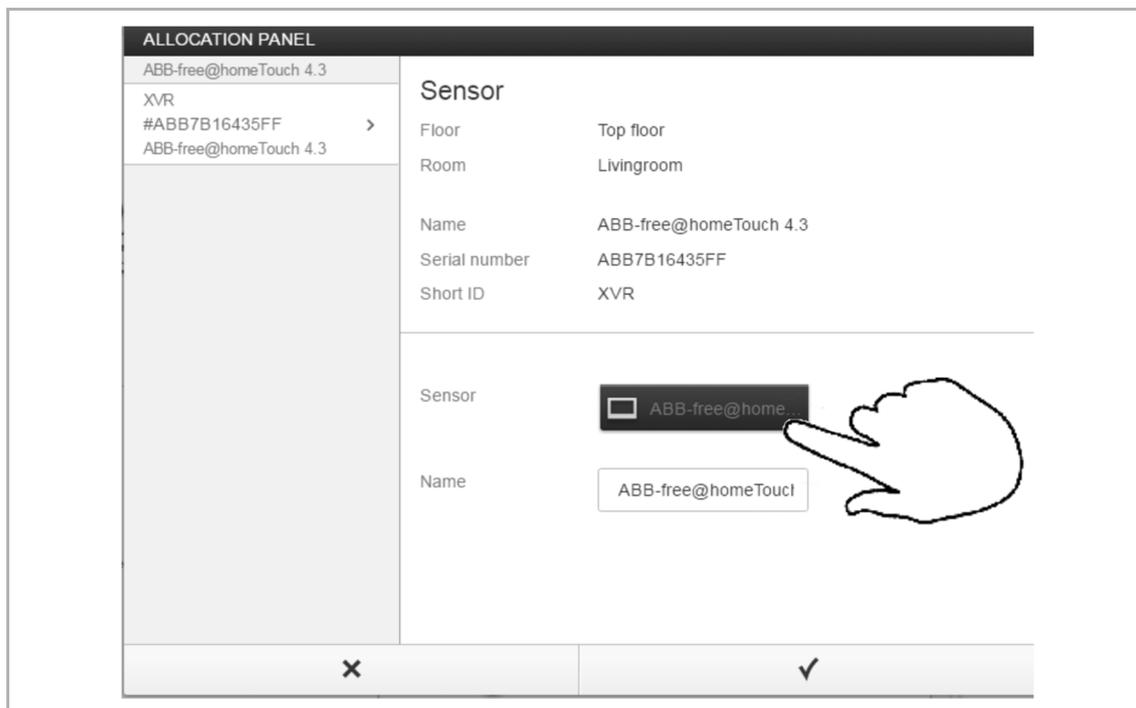


Fig. 13 : Identification par commutation

- Sélectionnez un appareil et un canal sur la liste.
- Appuyez sur le bouton dans l'aperçu détaillé de l'appareil.
 - Le démarrage du panneau est initié (durée env. 10 secondes).



Nota

A l'issue du raccordement du panneau, un icône de lampe s'affiche à l'écran avant la première mise en service. Un effleurement de cet icône permet une détection. Lors d'un effleurement préalable du bouton dans l'aperçu détaillé (voir ci-dessus), cet icône disparaît de l'écran et l'appareil exécute le démarrage.

- Continuez ainsi jusqu'à ce que vous ayez trouvé l'appareil recherché.

Attribuer un nom

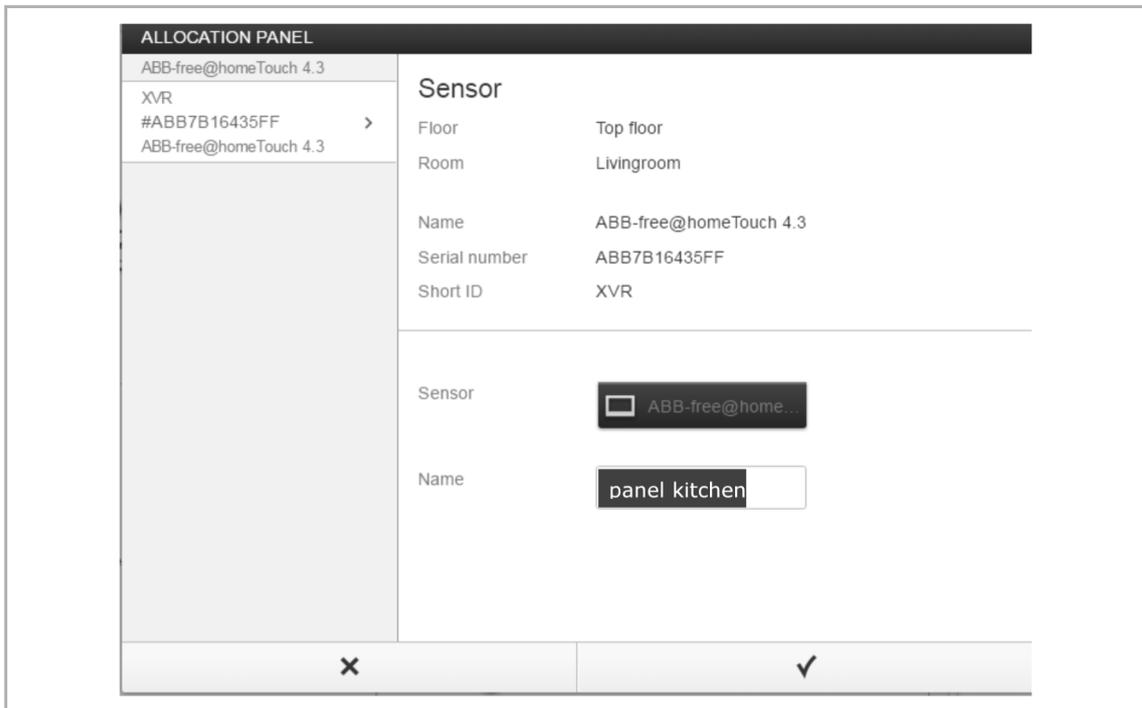


Fig. 14 : Attribuer un nom

3. Donnez un nom facilement compréhensible sous lequel l'application sera sensée être affichée plus tard (« Panneau salle de séjour » par exemple).
4. Cochez la case en bas à droite.
 - L'entrée est appliquée.

6.2 Possibilités de réglage par canal

Des réglages généraux et des paramétrages spéciaux doivent être effectués pour chaque canal.



Les réglages s'effectuent via la fonction d'affectation de l'interface de commande Web du System Access Point.

Sélectionner l'appareil

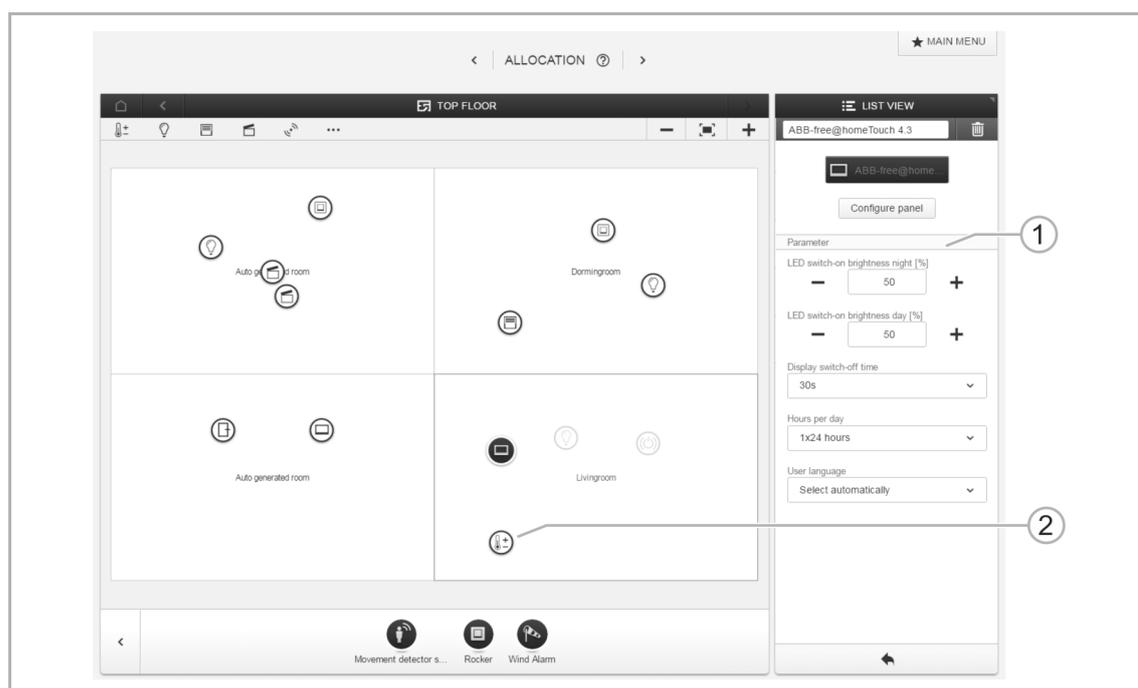


Fig. 15 : Sélectionner l'appareil

- Sélectionnez l'icône de l'appareil [2] sur le plan de la zone de travail.
 - S'affichent alors dans la vue par liste [1] toutes les possibilités de réglage du canal concerné.

Les réglages suivants sont disponibles.

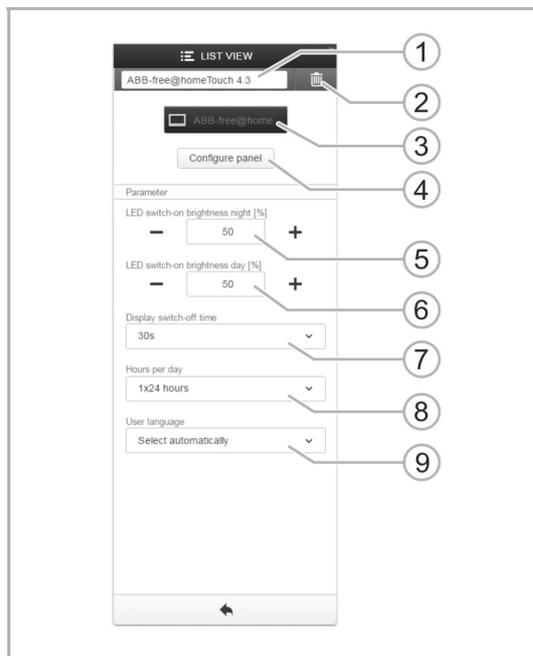


Fig. 16 : Réglages du mode Liste

- [1] Modification du nom.
- [2] Suppression du canal.
- [3] Commutation du capteur à l'aide d'une touche.
- [4] Passage à la configuration du panneau.
- [5] + [6] Réglage de la luminosité d'enclenchement de la LED Nuit/Jour en % à l'aide des touches -/+.
- Ce paramètre permet de déterminer selon quel pourcentage d'intensité la LED s'allume la nuit et le jour.
- Attention !
Ce paramètre n'est opérationnel qu'en présence d'un profil horaire avec l'application « LED Commutation Jour/Nuit ».
L'appareil (le canal) doit être relié à cette application !

Symbole d'application:

- [7] Définition du délai à l'issue duquel l'appareil passe en veille (standby).
- [8] Affichage du format de l'heure.
- [9] Définition de la langue de l'utilisateur (lorsqu'elle est différente de celle du System Access Point).

6.3 Définir ou éditer des fonctions (boutons)



Les réglages s'effectuent via la configuration de panneau de l'interface de commande Web du System Access Point.

Vous pouvez au choix configurer les touches de l'appareil dans la configuration des panneaux. Tous les panneaux installés dans le système peuvent être sélectionnés dans la barre de sélection inférieure.

Seuls les panneaux placés auparavant dans le plan à l'étape de mise en service « Affectation » s'affichent.

Vous pouvez positionner les canaux des actionneurs affectés par glisser-déposer sur le panneau à partir de la vue par liste. Après avoir confirmé, le système reprend la configuration et celle-ci est visible après quelques secondes sur l'appareil.

6.3.1 Créer des fonctions

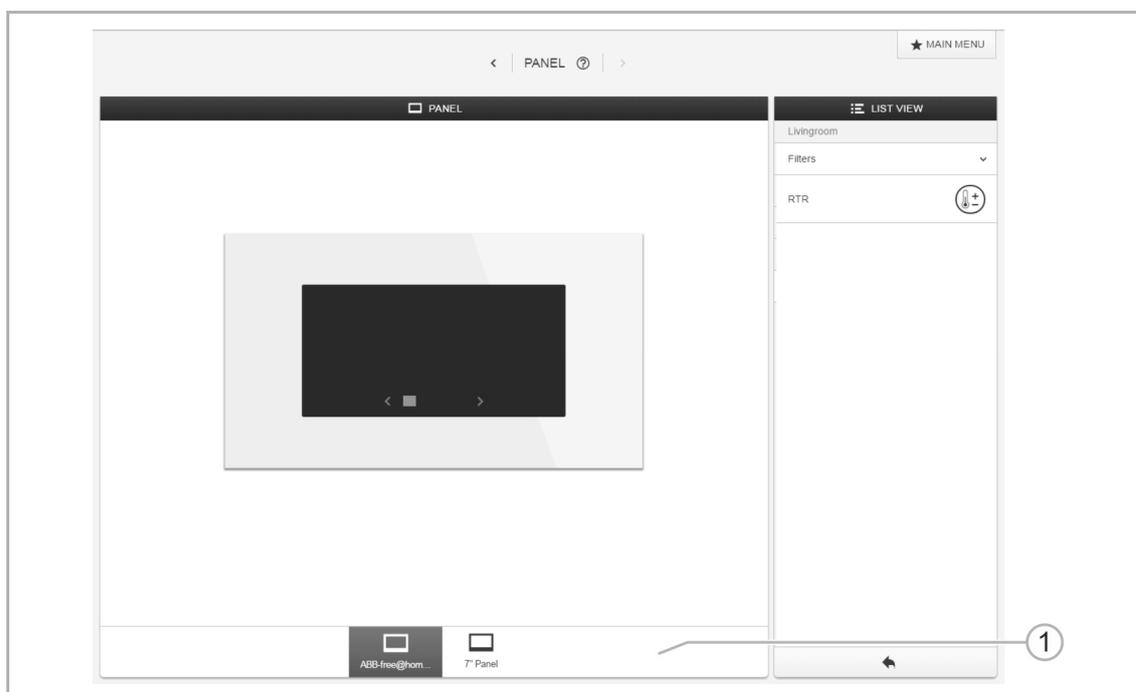


Fig. 17 : Sélection du panneau

1. En présence de plusieurs panneaux, vous sélectionnez d'abord le panneau correspondant [1].

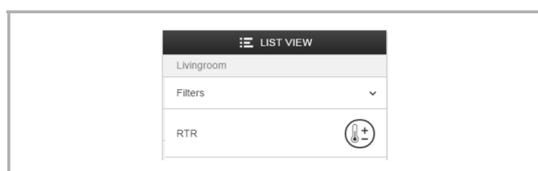


Fig. 18 : Sélection actionneurs/groupes

2. Sélectionnez un étage dans la vue en liste.
3. Sélectionnez une pièce sur l'étage concerné.
 - Les actionneurs et les groupes figurant dans la pièce sélectionnée apparaissent dans la vue en liste.

Ensuite, le déroulement est illustré à l'aide d'un thermostat d'ambiance.

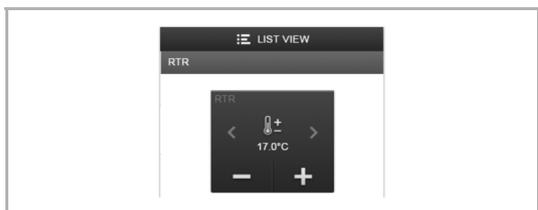


Fig. 19 : Vue d'élément de commande

4. Sélectionnez le thermostat.
 - La vue en liste change.



Fig. 20 : Vue d'un panneau avec élément de commande

5. Déplacez le symbole (bouton / élément de commande) de l'actionneur de variateur dans la zone de travail sur l'interface du panneau.

6. Continuez de la même manière et déposez les fonctions souhaitées sur l'écran du panneau.
 - Les autres touches sont toujours déposées sous la touche précédente.



- Pour le passage à d'autres étages et pièces, appuyez sur la touche fléchée « Flèchel ».
- A l'issue de la création d'une fonction, celle-ci est automatiquement transmise au panneau.



Nota

4 fonctions (touches) peuvent être affichées sur une page d'écran. Si une page d'écran est pleine, un passage à la page d'écran suivante est nécessaire pour les 4 fonctions suivantes. 4 pages d'écran permettent de créer 16 fonctions (boutons).

La fonction de thermostat d'ambiance qui occupe deux emplacements de fonction (2 touches) constitue une exception.



Ce symbole indique toujours sur quelle page d'écran l'utilisateur se trouve.

- Ceci permet aussi de sélectionner les pages d'écran au préalable.

6.3.2 Modifier des fonctions

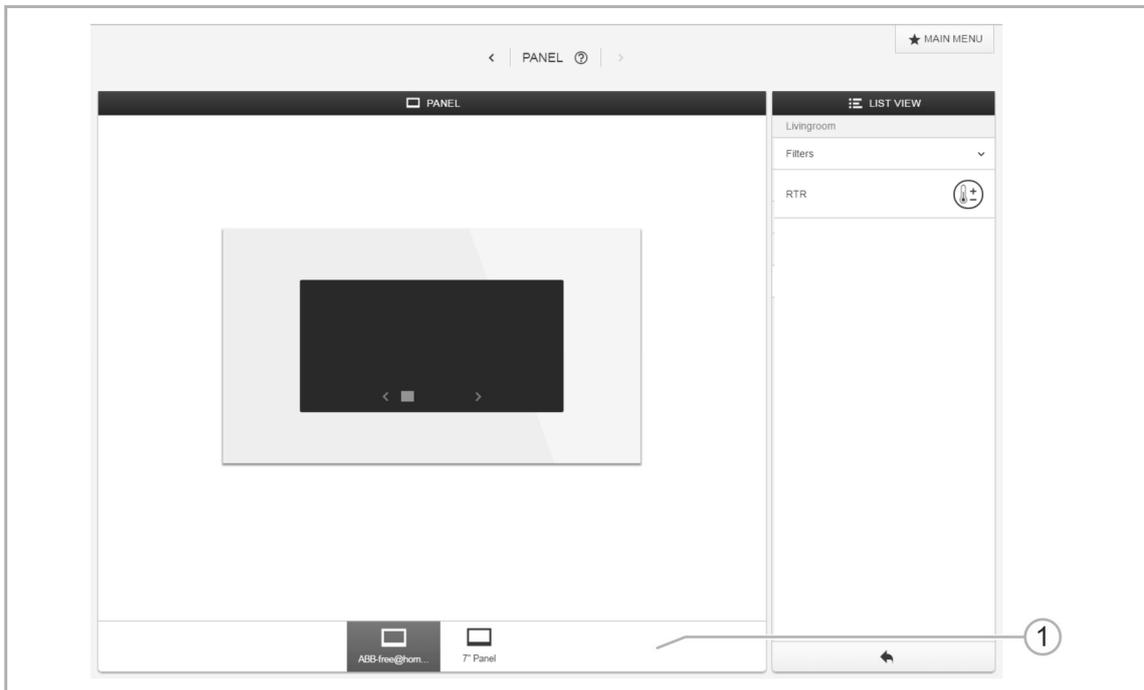


Fig. 21 : Sélection du panneau

1. En présence de plusieurs panneaux, vous sélectionnez d'abord le panneau correspondant [1].

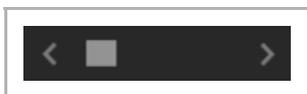


Fig. 22 : Sélection de page d'écran

2. À l'aide du symbole « Sélection de page », sélectionnez la page d'écran sur laquelle se trouvent les fonctions (touches) à remplacer.
 - Si seule la position de la fonction doit être modifiée sur la même page d'écran, le symbole peut être déplacé par glisser-déposer. Pour ce faire, il faut qu'il y ait encore de la place sur cette page en dessous du dernier symbole. Dans tous les autres cas, il faut supprimer les fonctions et les réinsérer séparément sur les autres pages.

6.3.3 Supprimer des fonctions

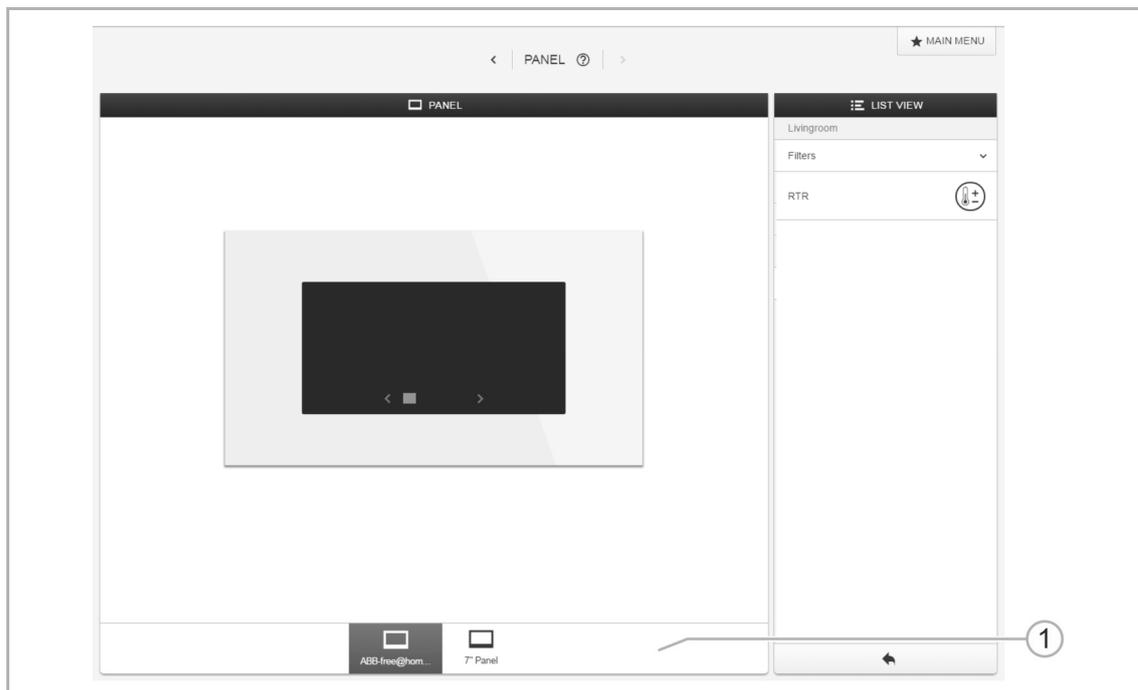


Fig. 23 : Sélection du panneau

1. En présence de plusieurs panneaux, vous sélectionnez d'abord le panneau correspondant [1].



Fig. 24 : Sélection de page d'écran

2. À l'aide du symbole « Sélection de page », sélectionnez la page d'écran sur laquelle se trouve la fonction (touche) à supprimer.

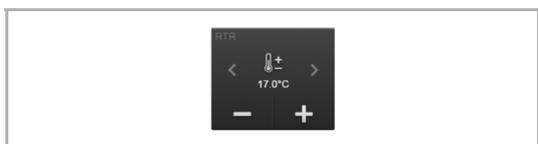


Fig. 25 : Symbole de fonction

3. Marquez le symbole de la fonction du panneau à supprimer.



Fig. 26 : Supprimer une fonction

4. Appuyez sur la fonction « Supprimer » [1] dans la vue en liste.
 - La fonction sélectionnée (bouton) est supprimée de l'écran.
 - Une transmission au panneau est automatique.

7 Mise à jour

Une mise à jour du firmware a lieu par le biais de la lecture d'une carte Micro SD. Le fichier de mise à jour doit, auparavant, avoir été transféré sur la carte SD.

Pour mettre le micrologiciel à jour, suivez les étapes ci-dessous :

1. Retirez l'appareil du cadre-support.
 - L'alimentation électrique est coupée automatiquement.

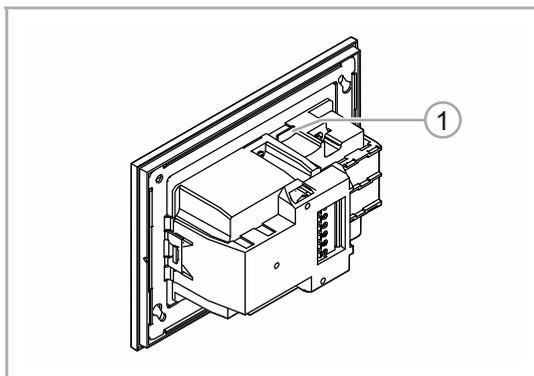


Fig. 27 : Slot de carte SD

2. Introduisez la carte Micro SD dans l'appareil, jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
 - La carte Micro SD ne loge que dans le slot correspondant

3. Remettez l'appareil en place sur le cadre-support.
 - L'appareil est remis sous tension et lance le démarrage.



Fig. 28 : Symbole représentant une carte à l'écran

4. Appuyez sur le symbole représentant une carte [1] à l'écran.
 - Une boîte de dialogue s'affiche.

5. Sélectionnez le fichier de mise à jour correct.
 - La mise à jour est exécutée automatiquement.

8 Commande

8.1 Zone de travail

À l'issue du raccordement de l'appareil à l'alimentation électrique, le démarrage commence. La durée du démarrage est de 10s environ. Ensuite, les pages d'écran paramétrées s'affichent. La première mise en service constitue une exception. Le symbole d'identification est affiché dans ce cadre, voir chapitre 6.1 « Affectation d'appareil et définition de canaux » à la page 17.

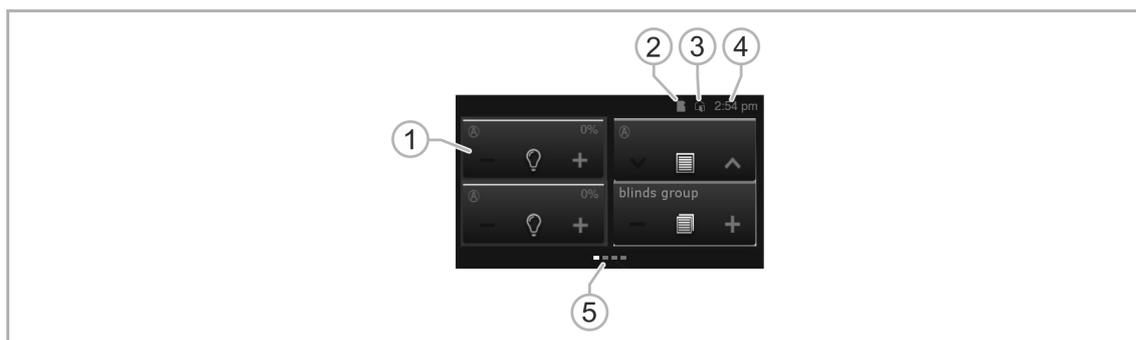
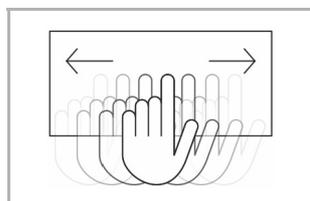


Fig. 29 : Aperçu de commande

- [1] Interface utilisateur tactile
Jusqu'à 4 éléments de commande (16 au total ; le thermostat d'ambiance occupe 2 éléments de commande) sont possibles sur chaque page de commande (4x).
- [2] Affichage « Carte Micro SD introduite » (mise à jour voir chapitre 7 « Mise à jour » à la page 28).
- [3] Affichage « Fenêtre ouverte »
- [4] Affichage « Heure actuelle »



- [5] Affichage des pages de commande disponibles
Appel par balayage de l'interface utilisateur

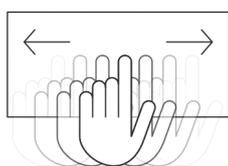


Nota

La fonction primaire (1^{er} élément de commande de la première page de commande) peut être exécutée à tout moment, grâce à un effleurement de la paume de la main ! Ceci permet, par exemple, d'allumer immédiatement l'éclairage principal d'une pièce.

8.2 Éléments de commande

Les éléments de commande sur l'appareil servent à l'exécution des fonctions de base « Commutation », « Variation », « Store », « Scènes » et « Thermostat d'ambiance ». Les éléments peuvent comporter des commutateurs, des boutons-poussoirs et des curseurs. On distingue ainsi le mode bouton (exécution d'une fonction lors d'une pression unique) et le mode pas à pas (exécution de la fonction lors d'une pression et d'un maintien enfoncé), ainsi que le mode curseur (déplacement d'un curseur).



Nota

Au sein de certains éléments de commande (par ex. thermostat d'ambiance), l'appel d'autres fonctions est possible par balayage.

Structures de base des éléments de commande

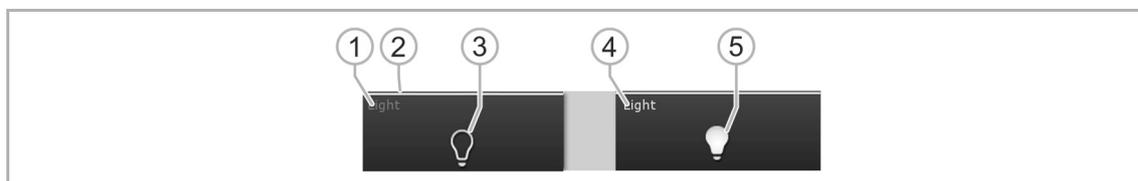


Fig. 30 : Divers états d'un même élément de commande

- [1] Affichage de l'état « Appareil »
- [2] Identification d'« élément de commande »
- [3] Zone de fonction
- [4] Affichage de l'état « Appareil »
- [5] Zone de fonction

Élément de commande	Description								
Affichage de l'état Appareil [1] (également nom ou désignation du canal !)	L'appareil est à l'arrêt (intitulé sombre).								
Identification d'élément de commande [2]	<table border="1"> <tr> <td>Commandes de la lumière :</td> <td>Jaune</td> </tr> <tr> <td>Fonctions de store :</td> <td>Bleu</td> </tr> <tr> <td>Fonctions de climatisation:</td> <td>Orange</td> </tr> <tr> <td>Scènes :</td> <td>Magenta</td> </tr> </table>	Commandes de la lumière :	Jaune	Fonctions de store :	Bleu	Fonctions de climatisation:	Orange	Scènes :	Magenta
Commandes de la lumière :	Jaune								
Fonctions de store :	Bleu								
Fonctions de climatisation:	Orange								
Scènes :	Magenta								
Zone de fonction (par ex. bouton-poussoir) [3]	Une pression par ex. entraîne le déclenchement de la fonction (peut aussi afficher l'état : dans le cas présent « Appareil à l'arrêt »).								
Affichage de l'état Appareil [4] (également nom ou désignation du canal !)	L'appareil est en marche (intitulé : blanc / clair).								
Zone de fonction (par ex. bouton-poussoir) [5]	Une pression par ex. entraîne le déclenchement de la fonction (peut aussi afficher l'état : dans le cas présent « Appareil en marche »).								

Tab.4 : Structure de base des éléments de commande

Autres principes de base

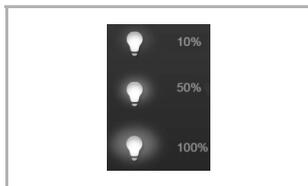


Fig. 31 : Affichage de halots

Les zones de fonction d'éléments de commande de variation sont à même d'afficher les divers niveaux de variation, grâce à des symboles changeants (par ex. des halots de lumière plus grands autour du symbole).

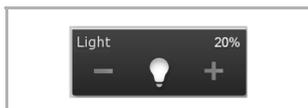


Fig. 32 : Affichage de valeurs intermédiaires

Les réglages par défaut d'étapes ou de niveaux (par ex. les étapes de variation, les niveaux de ventilation) sont visualisés à l'aide d'une police de caractères / de symboles blanc(s) / clair(s). L'exemple illustre l'étape de variation « 20 % » réglée par défaut.



Fig. 33 : Affichage de valeur intégrale

En l'absence d'une sélection ou d'un réglage possible, la police de caractères / le symbole visualisé est de couleur sombre. L'exemple illustre le réglage maximal de variation atteint (« 100 % »). Une variation supérieure n'est plus possible, c'est la raison pour laquelle le « plus » et les « 100 % » apparaissent en couleur sombre.

Les éléments ou fonctions actifs sont visualisés à l'aide d'une police de caractères / d'un symbole blanc / clair.

9 Maintenance

Cet appareil ne nécessite pas de maintenance. En cas de dommages, par exemple lors du transport ou du stockage, aucune réparation ne doit être entreprise. L'ouverture de l'appareil entraîne la déchéance de la garantie.

Il convient d'assurer l'accessibilité de l'appareil, en vue de permettre son utilisation, son contrôle, son inspection, sa maintenance et sa réparation (selon DIN VDE 0100-520).

9.1 Nettoyage



Attention ! Risque d'endommagement de l'appareil !

- Lors de la vaporisation de produit nettoyant, ce dernier risque de pénétrer dans l'appareil par les interstices.
 - Ne pas vaporiser directement de produit nettoyant sur l'appareil..
- Les produits nettoyants décapants risquent d'endommager la surface de l'appareil.
 - N'utiliser en aucun cas de produits agressifs, récurrents ou solvants.

Si les appareils sont sales, les nettoyer avec un chiffon sec.

- Si ce n'est pas suffisant, humectez légèrement ce chiffon avec une solution savonneuse.

10 Index

A	
Affectation d'appareil	17, 29
Ajouter un appareil	18
Aperçu des types	9
Attribuer un nom	21
Autres principes de base des éléments de commande	31
C	
Capteur	9
Caractéristiques techniques	11
Commande	29
Commutation	20
Composants supplémentaires	9
Consignes de sécurité	6, 13
Coupleur de bus	8
Créer des fonctions	24
D	
Définir / Editer des boutons	24
Définir / Editer des fonctions	24
E	
Éléments de commande	30
Environnement	7
Étendue de livraison	9
Étiquette d'identification	20
F	
Funktionen	9, 17
G	
Groupe cible	5
I	
Identification	20
Indications et symboles utilisés	4
Interface de commande	29
M	
Maintenance	32
Mise à jour	28, 29
Mise à jour du micrologiciel	28
Mise en service	17
Modifier des fonctions	26
Montage	15
Montage de l'appareil	16
Montage du boîtier de montage encastré	15
N	
Nettoyage	32
Numéro de série	20
P	
Plans cotés	12
Première mise en service	17
Présentation de l'appareil	10
Q	
Qualification du personnel	5
R	
Raccordement et encastrement	13
Remarques sur la planification	13
Remarques sur le manuel	3
Responsabilité	3
S	
Schémas de raccordement	14, 16
Sécurité	4
Sélectionner l'appareil	22
Structure et fonctionnement	8
Structures de base des éléments de commande	30
Supprimer des fonctions	27
System Access Point	17
U	
Utilisation conforme	5
Utilisation non conforme	5
Z	
Zone de travail	29

Une entreprise du groupe ABB

Busch-Jaeger Elektro GmbH
Postfach
58505 Lüdenscheid, Allemagne

Freisenbergstraße 2
58513 Lüdenscheid, Allemagne

www.BUSCH-JAEGER.com
info.bje@de.abb.com

Service commercial central :
Tél. : +49 2351 956-1600
Fax : +49 2351 956-1700

Nota

Sous réserve de modifications techniques ainsi que du contenu de ce document à tout moment et sans préavis.

Les commandes sont soumises aux conditions détaillées conclues. La société ABB ne peut être tenue pour responsable de toute erreur ou omission dans ce document.

Nous nous réservons tous les droits relatifs à ce document ainsi qu'aux thèmes et illustrations qu'il contient. Toute reproduction, communication à un tiers ou utilisation du contenu, même à titre exceptionnel, est interdite sans l'accord écrit préalable d'ABB.

Copyright© 2016 Busch-Jaeger
Elektro GmbH
Tous droits réservés